

PART I / PARTIE I

Volume XXII, No. 1 / Volume XXII, n° 1

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2001-01-26

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Adoption Workers for the Northwest Territories under the Adoption Act: Préposés à l'adoption pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur l'adoption :				
CHUNG, Melissa	Yellowknife	A-635-2000		2000-12-18
CULHANE, Inge	Fort McPherson	A-632-2000		2000-12-18
DOCTOR, Elaine	Tulita	A-633-2000		2000-12-18
EDGI, Violet	Fort Good Hope	A-631-2000		2000-12-18
LEDI, Edmund	Rae-Edzo	A-634-2000		2000-12-18

As an apprenticeship officer under the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act:
Agente d'apprentissage en vertu de la Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle des métiers et professions :

PELLERIN, Linda Jan	Yellowknife	A-614-2000		2000-11-01
---------------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the Public Records Committee under the Archives Act:
Membre du comité des documents publics en vertu de la Loi sur les archives :

SHAHI, Tejinder Bob	Yellowknife	A-630-2000		2000-12-13
---------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers under the *Child and Family Services Act*:**Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

CULHANE, Inge	Fort McPherson	A-585-2000		2000-10-09
EDGI, Violet	Fort Good Hope	A-586-2000		2000-10-09
KEETCH, Angela	Rae Edzo	A-587-2000		2000-10-09
NAPIORKOWSKI, Marek	Tuktoyaktuk	A-588-2000		2000-10-09
STIRRETT, Wayne J.	Rae Edzo	A-589-2000		2000-10-09

As probation officers under the *Corrections Act*:**Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

BEATTIE, Gary	Hay River	A-649-2000		2000-12-19
BURGER, Abbie	Hay River	A-650-2000		2000-12-19
LOUISON, John	Fort Good Hope	A-651-2000		2000-12-19
MALLOY, Kim	Yellowknife	A-652-2000		2000-12-19

As coroners under the *Coroners Act*:**Coroners en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

EGGENBERGER, Garth	Yellowknife	A-636-2000	3 years/3 ans	2001-06-18
EGGENBERGER, Jennifer	Yellowknife	A-637-2000	3 years/3 ans	2001-01-28
GEDDES, Harriet	Fort Providence	A-638-2000	3 years/3 ans	2001-05-19
GOSSELIN, Roland	Yellowknife	A-639-2000	3 years/3 ans	2001-01-28
GRAF, Laurell	Yellowknife	A-640-2000	3 years/3 ans	2001-01-28
HERRING, John	Fort Simpson	A-641-2000	3 years/3 ans	2001-05-19
POKIAK, Anita	Tuktoyaktuk	A-642-2000	3 years/3 ans	2000-12-16
SCOTT, Murray	Fort Smith	A-643-2000	3 years/3 ans	2001-02-25
WILLIAMS-STEINWAND, Bethann R.	Yellowknife	A-644-2000	3 years/3 ans	2001-01-28

As Deputy Chief Coroner under the *Coroners Act*:**Coroner en chef adjoint en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

MENARD, Cathy Lee	Yellowknife	A-012-2001	from/de 2000-11-16 to/à 2002-03-31	2000-11-16
-------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As members of the council of the Hamlet of Fort Liard under the *Hamlets Act*:**Membres du conseil du hameau de Fort Liard en vertu de la *Loi sur les hameaux* :**

MCLEOD, Barbara	Fort Liard	A-001-2001	2 years/2 ans	2001-01-01
MCLEOD, Morris	Fort Liard	A-002-2001	2 years/2 ans	2001-01-01

As members of the Stanton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:**Membres du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

BLAQUIERE, Don	Fort Smith	A-620-2000	3 years/3 ans	2000-12-10
STEWART, Bernadette	Yellowknife	A-621-2000	3 years/3 ans	2000-12-10
WIND, David	Yellowknife	A-622-2000	3 years/3 ans	2000-12-10

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As deputy clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:

Greffiers adjoints de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

DUNSMORE, Melanie Helen	Yellowknife	A-598-2000		2000-10-07
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-599-2000		2000-10-23
WINGFIELD, Michael Edward Christopher	Yellowknife	A-647-2000		2000-12-18

As Deputy Registrars of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:

Registrars adjoints de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

DUNSMORE, Melanie Helen	Yellowknife	A-600-2000		2000-10-07
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-601-2000		2000-10-23
WINGFIELD, Michael Edward Christopher	Yellowknife	A-648-2000		2000-12-18

As deputy sheriffs under the *Judicature Act*:

Shérifs adjoints en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

AMROW, Kenneth Shephard	Yellowknife	A-627-2000		2001-01-01
CAMPBELL, Perry	Yellowknife	A-628-2000		2001-01-01
DUNSMORE, Melanie Helen	Yellowknife	A-602-2000		2000-10-07
FOSTER, Daryle W.	Yellowknife	A-009-2001		2001-01-05
HILDAHL, Kevin L.	Yellowknife	A-010-2001		2001-01-05
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-603-2000		2000-10-23
SCARF, Brett B.	Yellowknife	A-011-2001		2001-01-05

As members of the Labour Standards Board under the *Labour Standards Act*:

Membres de la Commission des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :

KISOUN, Donna	Inuvik	A-626-2000	5 years/ 5 ans	2000-12-12
MCCANN, Doris	Yellowknife	A-008-2001	5 years/5 ans	2001-01-05

As Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

KAKFWI, The Honourable Stephen		A-613-2000		2000-12-04
--------------------------------	--	------------	--	------------

Minister Responsible for Seniors under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre responsable des aînés en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

GROENEWEGEN, The Honourable Jane M.		A-608-2000		2000-11-30
--	--	------------	--	------------

As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:

Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

DANIELSEN, Elizabeth	Norman Wells	A-606-2000	2 years/2 ans	2000-10-01
----------------------	--------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As the returning officer for the Paulatuk plebiscite under the *Liquor Act*:**Directrice du scrutin pour le référendum de Paulatuk en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

THRASHER, Millie	Paulatuk	A-584-2000		2000-11-23
------------------	----------	------------	--	------------

As a member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:**Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

MARTIN, Veronica Bernice	Yellowknife	A-624-2000	2 years/2 ans	2000-11-29
--------------------------	-------------	------------	---------------	------------

As a motor vehicle officer under the *Motor Vehicles Act*:**Agente des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	Hay River	A-609-2000		2000-12-01
-----------------------------------	-----------	------------	--	------------

As members of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membres de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BYE, Doris Bernice	Fort Smith	A-615-2000	2 years/2 ans	2000-12-12
HERON, Allan Kenneth	Fort Smith	A-616-2000	2 years/2 ans	2000-12-12
MARTIN, Mildred C.	Fort Smith	A-617-2000	2 years/2 ans	2000-12-12
VILLENEUVE, Randy A.	Fort Smith	A-618-2000	2 years/2 ans	2000-12-12

As members of the Inuvik Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membres de l'Office d'habitation d'Inuvik en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

CROSTON, Raymond	Inuvik	A-593-2000	2 years/2 ans	2000-11-04
DONOVAN, Leonard Frederick	Inuvik	A-594-2000	2 years/2 ans	2000-11-04
GIRARD, Robert	Inuvik	A-595-2000	2 years/2 ans	2000-11-04
MCDONALD, Linda May	Inuvik	A-596-2000	2 years/2 ans	2000-11-04
SCOTT, Cheryl Faye	Inuvik	A-597-2000	2 years/2 ans	2000-11-04

As Director of Assessment under the *Property Assessment and Taxation Act*:**Directeur de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

AUSTIN, Brian	Yellowknife	A-611-2000		2000-11-30
---------------	-------------	------------	--	------------

As members of the Board of Governors of Aurora College under the *Public Colleges Act*:**Membres du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

CHINNA, Betty	Fort Good Hope	A-003-2001	from/de 2000-11-01 to/à 2003-10-31	2000-11-01
OKHEENA, Ruby	Holman	A-004-2001	from/de 2000-11-01 to/à 2001-09-30	2000-11-01
POKIAK, Ernest	Tuktoyaktuk	A-005-2001	from/de 2000-12-01 to/à 2003-11-30	2000-12-01

As deputy clerks of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:**Greffiers adjoints de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

DUNSMORE, Melanie Helen	Yellowknife	A-604-2000		2000-10-07
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-605-2000		2000-10-23

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
WINGFIELD, Michael Edward Christopher	Yellowknife	A-646-2000		2000-12-18
As an inspector under the Transportation of Dangerous Goods Act, 1990: Inspectrice en vertu de la Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses :				
CROOK, Albertine (Abbie) Vitaline	Hay River	A-619-2000		2000-12-03
As youth workers under the Young Offenders Act: Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :				
BIRD, Betty	Fort Simpson	A-590-2000		2000-11-22
BURGER, Abbie	Hay River	A-006-2001		2001-01-03
HARDISTY, Marilyn	Fort Simpson	A-591-2000		2000-11-22
LOUISON, John	Fort Good Hope	A-007-2001		2001-01-03
MALLOY, Kim	Yellowknife	A-645-2000		2000-12-16
WALTERHOUSE, Stella	Fort Smith	A-592-2000		2000-11-23

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ARCHIVES ACT - member of the Public Records Committee LOI SUR LES ARCHIVES - membre du comité des documents publics			
MULLINS, Stephen	A-629-2000	2000-12-13	A-568-2000
LABOUR STANDARDS ACT - member of the Labour Standards Board LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL - membre de la Commission des normes du travail			
GILHULY, Chuck	A-625-2000	2000-12-12	A-850-96
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest			
OOTES, The Honourable Jacob J.	A-612-2000	2000-12-04	A-055-2000
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister Responsible for Seniors LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - ministre responsable des aînés			
STEEN, The Honourable Vince R.	A-607-2000	2000-11-30	A-057-2000
MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Medical Registration Committee LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'inscription des médecins			
CARROLL, Sharla Marie	A-623-2000	2000-11-29	A-065-99

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT - Director of Assessment LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS - directeur de l'évaluation			
CAMERON, Bruce Stanley	A-610-2000	2000-11-30	A-468-98

GOVERNMENT NOTICES REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
CHAMP CONSTRUCTION LTD.	C 4770	102, 76 Capital Drive Hay River NT X0E 1G2	2000-11-22
CANADIAN EX AURORA TOURS CORPORATION	C 4771	Box 818 4908-49th Sstreet Yellowknife NT X1A 2N6	2000-11-27
PURE GOLD MINERALS (NORTHWEST TERRITORIES) INC.	C 4772	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2000-11-27
4773 N.W.T. LIMITED	C 4773	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2000-11-30
4774 N.W.T. LIMITED	C 4774	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2000-11-30
WILLIAM GRUBEN LTD.	C 4775	Box 2065 14 A Stringer Rd. Inuvik NT X0E 0T0	2000-11-30
4776 N.W.T. LTD.	C 4776	Box 1287 Bldg. 902 Sikylea Tili Td. Yellowknife NT X1A 2N9	2000-12-06
ABI PRODUCTIONS LTD.	C 4777	202, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 2S7	2000-12-11
DINJII CHO SERVICES LTD.	C 4779	102, 76 Capital Drive Hay River NT X0E 1G2	2000-12-14

MALCA-AMIT (NWT) LTD.	C 4780	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2000-12-14
------------------------------	--------	---	------------

WILF'S RENOVATIONS LTD.	C 4781	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2000-12-14
--------------------------------	--------	--	------------

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE
 [paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
872305 N.W.T. LIMITED	C 2305	AURORA DIAMONDS LTD.	2000-11-22

NOTICE OF AMALGAMATION OF A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 187(4)):
AVIS DE FUSION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
YELLOWKNIFE DEVELOPMENTS LTD.	C 4782	C4588 YELLOWKNIFE DEVELOPMENTS LTD. & C 4778 DON BYRNE INVESTMENTS LTD.	2000-12-31

NOTICE OF CONTINUANCE OF AN EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION AS A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 190(3)):
AVIS DE PROROGATION D'UNE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALE EN TANT QUE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 190(3)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Continued From/ Prorogée de	Date of Continuance/ Date de la prorogation
DON BYRNE INVESTMENTS LTD.	C 4778	Alberta	2000-12-12

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
NEWPARK CANADA INC.	ET 7150	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-11-21
CITIFINAN- CIALCANADA, INC. / CITIFINANCIÈRE CANADA, INC.	ET 7151	Suite 204 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	Canada	2000-11-21
STORRCAN ENTERPRISES LTD.	ET 7152	Suite 802 5201-50th Ave. Yellowknife NT X1A 3S9	Yukon	2000-11-21
GESTION ALIBEC INC.	ET 7153	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Quebec	2000-11-22
MD PRIVATE INVESTMENT MANAGEMENT INC. / GESTION PRIVÉE DE PORTEFEUILLE MD INC.	ET 7155	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-11-24
(C.C.A.) COMMERCIAL CREDIT ADJUSTERS LTD.	ET 7157	4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Manitoba	2000-11-28
TOSCO CANADA LTD.	ET 7158	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Yukon	2000-11-28
HUSKY ENERGY INC.	ET 7159	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-12-04
903407 ALBERTA LTD.	ET 7161	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-12-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
CANADA-INVEST DIRECT INC.	ET 6989	CANADA INVEST DIRECT INC.	2000-11-14
WILTEL COMMUNICATIONS (CANADA), INC. / COMMUNICATIONS WILTEL (CANADA), INC.	ET 7068	WILLIAMS COMMUNICATIONS CANADA, INC. / COMMUNICATIONS WILLIAMS CANADA, INC.	2000-10-19
BORDEN CHEMICAL CANADA, INC. / PRODUITS CHIMIQUES BORDEN CANADA, INC.	ET 5262	BORDEN CHEMICAL CANADA, INC. / BORDEN CHIMIE CANADA, INC.	2000-11-01
COPELCO CAPITAL LTD.	ET 6159	CITICORP VENDOR FINANCE, LTD. / CITICORP FINANCE VENDEUR LTÉE	2000-11-13

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
WEATHERFORD CANADA LTD.	ET 7154	ET 6681 WEATHERFORD CANADA LTD. ET 6973 ALPINE OIL SERVICES CORPORATION, CARDIUM TOOL SERVICES INC., DAILEY CANADA LIMITED & CANADIAN AIR DRILLING SERVICES INC.	2000-11-24
KOCH OIL CO. LTD.	ET 7156	ET 1221 KOCH OIL CO. LTD. & KOCH TRANSPORTATION, INC.	2000-11-28
AIM FUNDS MANAGEMENT INC. / GESTION DE FONDS AIM INC.	ET 7160	ET 6143 TRIMARK INVESTMENT MANAGEMENT INC. / GESTION DEPLACEMENTS TRIMARK INC. & AIM FUNDS MANAGEMENT INC. / GESTION DE FONDS AIM INC.	2000-12-11

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICE OF INCORPORATION OF A SOCIETY (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
CON CAMP TRAILER ASSOC.	SOC 1511	Yellowknife	2000-12-06

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NORTHWEST TERRITORIES CRIME STOPPERS ASSOCIATION	SOC 871	NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT CRIME STOPPERS ASSOCIATION	2000-12-06	2000-12-12

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after February 12, 2001. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before February 9, 2001.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture and Employment	24	558-03-02 (2000)
Municipal and Community Affairs	2	562-11-12 (2000)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 12 février 2001. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 9 février 2001 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	24	558-03-02 (2000)
Affaires municipales et communautaires	2	562-11-12 (2000)

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of Section 8(1)(l) and (n) of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

NOTICE

TAKE NOTICE THAT *Scott D. Duke* and *Sarah A. E. Kay* have been acclaimed as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of two years

As of December 3rd, 2000 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

President	-	Alan C. Denroche
Vice-President	-	Heather L. Potter
Secretary	-	Scott D. Duke
Treasurer	-	Sarah A. E. Kay
Lay Member	-	Maureen Crotty-Williams

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 5th day of December, 2000.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1998, ch. L-2

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1998, ch. L-2, portant élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que *Scott D. Duke* et *Sarah A. E. Kay* ont été élus par acclamation membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de deux ans.

À compter du 3 décembre 2000, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

Président	-	Alan C. Denroche
Vice-président	-	Heather L. Potter
Secrétaire	-	Scott D. Duke
Trésorière	-	Sarah A. E. Kay
Membre non juriste	-	Maureen Crotty-Williams

FAIT à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, le 5 décembre 2000.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2 to examine the conduct of **CATHERINE STARK**, Barrister and Solicitor, and member of the Law Society of the Northwest Territories

NOTICE

TAKE NOTICE THAT on October 18, 2000, a Sole Inquirer of the Law Society of the Northwest Territories ordered that **CATHERINE STARK** of Yellowknife, Northwest Territories, being a member of the Law Society of the Northwest Territories, having been found guilty of professional misconduct with respect to Complaint #9913-249, pay costs in the amount of \$500.00 to be paid on or before December 25, 2000 pursuant to s.30(2)(b) of the *Legal Profession Act*.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT having failed to comply with the Order of the Sole Inquirer; **CATHERINE STARK** stands suspended in accordance with s.32.1 of the *Legal Profession Act* in that she failed to pay the costs imposed by the Sole Inquirer.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 2nd day of January, 2001.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de **CATHERINE STARK**, avocate membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que, le 18 octobre 2000, un enquêteur unique du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a ordonné que **CATHERINE STARK** de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, ayant été déclarée coupable de faute professionnelle relativement à la plainte n° 9913-249, paie des frais d'un montant de 500 \$ au plus tard le 25 décembre 2000, en vertu de l'alinéa 30(2)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*.

AVIS est de plus donné que, ayant fait défaut de se conformer à l'ordonnance de l'enquêteur unique, **CATHERINE STARK** est suspendue en application de l'article 32.1 de la *Loi sur la profession d'avocat* parce qu'elle a omis de payer les frais imposés par l'enquêteur unique.

FAIT à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, le 2 janvier, 2001.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2001©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2001©
